

5% p.a. 美元外幣定期存款條款及細則 (2025 年 6 月至 7 月)

獎賞詳情

1. 此獎賞有效期為 2025 年 6 月 1 日至 2025 年 7 月 31 日，包括首尾兩天(「**推廣期**」)。
2. 此獎賞只適用於推廣期內於匯立銀行有限公司(「**匯立銀行**」)持有港元核心賬戶的客戶(「**合資格客戶**」)。
3. 合資格客戶於推廣期內進行合資格美元外匯交易(定義見下列第 5 條)及 2 個月美元 GoSave 2.0 定期存款(「**合資格定期存款**」)，該合資格定期存款之合資格存款金額(定義見下列第 4 條)可享額外 1.3% 年利率(「**額外年利率**」)。
4. 獲享額外年利率之合資格定期存款的存款金額(「**合資格存款金額**」)將基於以下較低者釐定：
 - a) 合資格美元外匯交易總金額；和
 - b) 於推廣期內進行的合資格定期存款總存款金額。

為免生疑，相關例子如下：

例子	1	2	3
合資格美元外匯交易總額 (A)	100,000 美元	200,000 美元	100,000 美元
合資格定期存款總存款金額 (B)	100,000 美元	100,000 美元	200,000 美元
合資格存款金額 (A 及 B 中之較低者)	100,000 美元	100,000 美元	100,000 美元
合資格定期存款現行利率 (C)	3.7% p.a.*		
額外年利率 (D)	+1.3% p.a.		
總定期存款利率 (C + D)	5% p.a.		

*上述合資格定期存款現行利率僅供參考及並非保證。匯立銀行保留隨時更改利率之絕對權利。有關最新利率，請瀏覽匯立銀行 app 或網站。

5. 「**合資格美元外匯交易**」只包括推廣期內透過匯立銀行 app 的「外匯交易」功能將港元兌換為美元。合格美元外匯交易的總金額將根據買入美元的金額計算。為免生疑，美元兌換為港元的外匯交易將不計算在內。

如何獲享獎賞？

6. 此獎賞毋須登記。
7. 合資格客戶可於進行合資格定期存款前或後進行合資格美元外匯交易。

開始前須注意的事項

8. 額外年利率之相關存款利息(「**獎賞**」)將於推廣期後 15 個工作天內存入至合資格客戶的美元核心賬戶。額外年利率以 360 日為一年的基礎計算，並以推廣期內的合資格存款金額計算。獎賞將以四捨五入至最接近的仙位計算。
9. 此獎賞不可與其他美元外匯定期存款相關獎賞同時使用。
10. 合資格客戶之銀行賬戶，包括但不限於美元核心賬戶，於推廣期內和存入獎賞時必須保持有效及狀況良好以獲得獎賞。如有任何爭議，匯立銀行保留取消合資格客戶之獎賞而毋須另行通知。
11. 匯立銀行將會根據匯立銀行之紀錄以決定客戶是否合資格參加此獎賞及交易情況。
12. 如有任何舞弊/欺詐成分或取消任何交易，包括但不限於取消合資格美元外匯交易及取消/提前取回合資格定期存款，匯立銀行有權從任何銀行賬戶(包括但不限於美元核心賬戶)直接扣除獎賞等值金額，而毋須事先通知。
13. 匯立銀行保留隨時修改此條款及細則及/或取消此優惠之權利而無須另行通知。有關更改的獎賞優惠、條款及細則可以於匯立銀行 app 及/或網站找到，及/或匯立銀行將透過其他途徑通知合資格客戶。如有任何爭議，匯立銀行保留最終決定權。
14. 此獎賞條款及細則受中華人民共和國香港特別行政區法律所管轄，並按其詮釋。如中英文條款及細則有所差異，一概以英文版本為準。

外匯市場面對著不可預測的波動，並可能受到複雜的政治和經濟風險之影響。如果你將港元或外幣存款兌換成其他貨幣，該等外匯交易將面對由匯率波動帶來的風險。因此，你可能會蒙受損失。以上內容並非亦不構成認購或進行任何交易的要約、建議、邀請或招攬。

生效日期：2025 年 6 月 1 日

Terms and Conditions for 5% p.a. USD Foreign Exchange Time Deposit (June - July 2025)

What is the offer?

1. The promotion period of the offer is from 1 June 2025 to 31 July 2025 (both dates inclusive) (“**Promotion Period**”).
2. This offer is only applicable to customers who hold Hong Kong Dollar (“HKD”) Core Account at WeLab Bank Limited (“**WeLab Bank**”) during the Promotion Period (“**Eligible Customers**”).
3. During the Promotion Period, Eligible Customers who conduct Eligible USD FX Transactions (as defined in clause 5 below) and place 2-month US Dollar (“USD”) GoSave 2.0 Time Deposits (“**Eligible Time Deposits**”) can earn an extra bonus interest rate of 1.3% p.a. (“**Bonus Rate**”) for the Eligible Deposit Amount (as defined in clause 4 below) in the Eligible Time Deposits.
4. The deposit amount of the Eligible Time Deposit which is entitled to earn the Bonus Rate (“**Eligible Deposit Amount**”) shall be the lower of:
 - a. the total amount of Eligible USD FX Transactions; and
 - b. the total deposit amount of the Eligible Time Deposits made during the Promotion Period.

For avoidance of doubt, examples are as follows:

Example	1	2	3
Total Amount of Eligible USD FX Transactions (A)	USD 100,000	USD 200,000	USD 100,000
Total Deposit Amount of Eligible Time Deposits (B)	USD 100,000	USD 100,000	USD 200,000
Eligible Deposit Amount (Lower of A and B)	USD 100,000	USD 100,000	USD 100,000
Prevailing Interest Rate of Eligible Time Deposit (C)	3.7% p.a.*		
Bonus Rate (D)	+1.3% p.a.		
Total Time Deposit Interest Rate (C + D)	5% p.a.		

*The prevailing interest rate of Eligible Time Deposit set out above is for reference only and is not guaranteed. It is subject to change from time to time and at WeLab bank’s sole and absolute discretion. For the latest interest rates, please visit the WeLab Bank app or the website.

5. **“Eligible USD FX Transactions”** refer to currency exchange from HKD to USD completed through the “Foreign exchange” function in the WeLab Bank app during the Promotion Period. The total amount of Eligible USD FX Transactions is calculated based on the USD buying amount. For the avoidance of doubt, currency exchange from USD to HKD will not be counted.

How to get the offer?

6. No registration is required.
7. Eligible Customers can conduct Eligible USD FX Transactions before or after making any Eligible Time Deposits.

Read before you start.

8. The deposit interest for the Bonus Rate (**“Reward”**) will be deposited into the USD Core Accounts held by the Eligible Customers within 15 business days after the Promotion Period. The Bonus Rate is calculated on a 360-day year basis with reference to the Eligible Deposit Amount during the Promotion Period. The Reward shall be rounded to the nearest cent.
9. The offer cannot be used in conjunction with other offers relating to USD foreign exchange time deposits.
10. Eligible Customers’ bank accounts, including but not limited to the USD Core Accounts, must be valid and with good standing during the Promotion Period and at the time of receiving the Reward in order to be eligible to receiving the Reward. Otherwise, WeLab Bank reserves the right to forfeit the Reward without prior notice.
11. WeLab Bank will determine the eligibility of Eligible Customers to participate in this offer as well as the transactions based on WeLab Bank’s records.
12. In case of any fraud/abuse/reversal or cancellation of any transactions, including but not limited to the cancelation of Eligible USD FX Transactions and the cancelation / early withdrawal of Eligible Time Deposits, WeLab Bank reserves the right to debit the equivalent amount of the Reward credited from any bank accounts (including but not limited to the USD Core Accounts) without prior notice.
13. WeLab Bank reserves the right to amend the terms and conditions and/or cancel this offer at any time without prior notice. The latest details of this offer and the revised terms and conditions will be made available on WeLab Bank app, website and/or communicated to Eligible Customers by other means as soon as practicable. All matters and disputes are subject to the final decision of WeLab Bank.

14. These terms and conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

Foreign exchange markets are subject to unpredictable fluctuations and may be affected by complex political and economic risks. If you choose to convert your HKD or foreign currency deposit to other currencies, such foreign exchange transactions will be subject to risk arising from exchange rates fluctuation. As a result, you may suffer losses.

The information above is not and does not constitute or form part of any offer, recommendation, invitation or solicitation to subscribe to or to enter into any transaction.

Effective date: 1 June 2025

5% p.a. 美元外幣定期存款條款及細則 (2025 年 6 月至 7 月)

奖赏详情

1. 此奖赏有效期为 2025 年 6 月 1 日至 2025 年 7 月 31 日，包括首尾两天(「推广期」)。
2. 此奖赏只适用于推广期内于汇立银行有限公司(「汇立银行」)持有港元核心账户的客户(「合格客户」)。
3. 合格客户于推广期内进行合格美元外汇交易(定义见下列第 5 条)及 2 个月美元 GoSave 2.0 定期存款(「合格定期存款」)，该合格定期存款可享额外 1.3 % 年利率(「额外年利率」)。
4. 获享额外年利率之合格定期存款的存款金额(「合格存款金额」)将基于以下较低者厘定：
 - a) 合格美元外汇交易总金额；和
 - b) 推广期内进行的合格定期存款总存款金额。

为免生疑，相关例子如下：

例子	1	2	3
合格美元外汇交易总额 (A)	100,000 美元	200,000 美元	100,000 美元
合格定期存款总存款金额 (B)	100,000 美元	100,000 美元	200,000 美元
合格存款金额 (A 及 B 中之较低者)	100,000 美元	100,000 美元	100,000 美元
合格定期存款现行利率 (C)	3.7% p.a.*		
额外年利率 (D)	+1.3% p.a.		
总定期存款利率 (C + D)	5% p.a.		

*上述合格定期存款现行利率仅供参考及并非保证。汇立银行保留随时更改利率之绝对权利。有关最新利率，请浏览汇立银行 app 或网站。

5. 「合格美元外汇交易」只包括推广期内透过汇立银行 app 的「外汇交易」功能将港元兑换为美元。合格美元外汇交易的总金额将根据买入美元的金额计算。为免生疑，美元兑换为港元的外汇交易将不计算在内。

如何获享奖赏？

6. 此奖赏毋须登记。
7. 合格客户可于进行合格定期存款前或后进行合格美元外汇交易。

开始前须注意的事项

8. 额外年利率之相关存款利息(「奖赏」)将于推广期后 15 个工作日内存入至合格客户的美元核心账户。额外年利率以 360 日為一年的基礎計算，並以推广期内的合格存款金額計算。奖赏将以四舍五入至最接近的仙位计算。
9. 此奖赏不可与其他美元外汇定期存款相关奖赏同时使用。
10. 合格客户之银行账户，包括但不限于美元核心账户，于推广期内和存入奖赏时必须保持有效及状况良好以获得奖赏。如有任何争议，汇立银行保留取消合格客户之奖赏而毋须另行通知。
11. 汇立银行将会根据汇立银行之纪录以决定客户是否合格参加此奖赏及交易情况。
12. 如有任何舞弊/欺诈成分或取消任何交易，包括但不限于取消合格美元外汇交易及取消/提前取回合格定期存款，汇立银行有权从任何银行账户(包括但不限于美元核心账户)直接扣除奖赏等值金额，而毋须事先通知。
13. 汇立银行保留随时修改此条款及细则及/或取消此优惠之权利而无须另行通知。有关更改的奖赏优惠、条款及细则可以于汇立银行 app 及/或网站找到，及/或汇立银行将透过其他途径通知合格客户。如有任何争议，汇立银行保留最终决定权。
14. 此奖赏条款及细则受中华人民共和国香港特别行政区法律所管辖，并按其诠释。如中英文条款及细则有所差异，一概以英文版本为准。

外汇市场面对着不可预测的波动，并可能受到复杂的政治和经济风险之影响。如果你将港元或外币存款兑换成其他货币，该等外汇交易将面对由汇率波动带来的风险。因此，你可能会蒙受损失。以上内容并非亦不构成认购或进行任何交易的要约、建议、邀请或招揽。

生效日期：2025 年 6 月 1 日